

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 92 (1994)

**Heft:** 6

**Rubrik:** Mitteilungen = Communications

**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Mitteilungen Communications

### Richtlinie «Finanzierung der Abwasserentsorgung»

Der Verband Schweizer Abwasser- und Gewässerschutzfachleute (VSA) hat in Zusammenarbeit der Fachorganisation für Entsorgung und Strassenunterhalt (FES) des Schweizerischen Städteverbands eine neue Richtlinie «Finanzierung der Abwasserentsorgung» erarbeitet. Damit wird den Gemeinden, Zweckverbänden und bearbeitenden Fachleuten des Abwasser- und Finanzfachs ein wertvolles Arbeitsinstrument für die verbesserte Finanzierungs- und Gebührenplanung im Abwasserbereich und die nachhaltige finanzielle Sicherung der Gewässerschutzbemühungen zur Verfügung gestellt. Die neue Richtlinie ersetzt die bisherige «Wegleitung für die Finanzierung kommunaler Abwasseranlagen» des VSA aus dem Jahre 1970.

Im Zusammenhang mit dem 50jährigen Jubiläum in diesem Jahr hat der VSA zudem eine Informationskampagne über die Werterhaltung der Abwasserbauwerke gestartet. Dazu gehören insbesondere eine Broschüre und ein Videofilm «Die Orangen im Untergrund – Politik und Abwasser».

Bezug: VSA, Strassburgstrasse 10, CH-8026 Zürich, Telefon 01 / 241 25 85.

### EAWAG news

Die Eidgenössische Anstalt für Wasserversorgung, Abwasserreinigung und Gewässerschutz (EAWAG) ist eine Forschungsanstalt des ETH-Bereichs. Im Zentrum der EAWAG steht das Wasser. Mit den «EAWAG news» verfolgt die EAWAG das Ziel, eine Brücke zwischen der Forschung und der Praxis zu schlagen. Die «EAWAG news» erscheinen zweimal jährlich, je in deutsch, französisch und englisch. Sie richten sich an alle, die sich

für einen integralen Umweltschutz interessieren.

Bezug: EAWAG, zhd. Heidi Gruber, Direktion/Stab, Überlandstrasse 133, CH-8600 Dübendorf.

### Museum für Ingenieurbaukunst

In Ennenda im Kanton Glarus ist am 30. April 1994 ein Museum für Ingenieurbaukunst eröffnet worden. Damit solle auch in der Schweiz der kulturellen Bedeutung des Bauingenieurwesens Rechnung getragen werden. Das für die Schweiz einzigartige Museum ist in einem alten Hänggirturm untergebracht. Der historische Textilbau konnte auf Drängen des Glarner Heimatschutzes als typischer Zeuge der Glarner Textilindustrie gerettet und neu aufgebaut werden. Trägerin ist eine Stiftung, welcher der Glarner Regierungsrat und Ständerat Kaspar Rhyner vorsteht. Neben Wechselausstellungen will die Stiftung sukzessive eine permanente Ausstellung aufbauen. Das Museum soll laut Stiftungsrat von den technischen Hochschulen und Lehranstalten, von Verbänden aus der Bauwirtschaft sowie von eidgenössischen und kantonalen Bauämtern getragen werden.

Das Museum zeigt bis 1. Oktober 1994 eine Ausstellung über den Schweizer Bauingenieur Heinz Isler, der durch seine Schalenkonstruktionen berühmt geworden ist. Isler hatte mit scheinbar einfachen Gedankengängen neue Formmethoden entwickelt und die nahezu grenzenlosen Möglichkeiten des Schalenbaus aufgezeigt. Isler hat in seiner fast 40jährigen Tätigkeit über 1400 Bauten realisiert. Die Abteilung für Bauingenieurwesen der ETH Zürich hat dem Gesamtwerk Islers im vergangenen Jahr erstmals eine Ausstellung gewidmet, die nun im neuen Museum noch einmal zu sehen ist. (Die Ausstellung ist jeweils an Samstagen von 14 bis 17 Uhr geöffnet.)

## Berichte Rapports

### Terraininstabilitäten

#### Bericht über den COMETT/INTERR-Kurs in Lausanne: «Instabilité de terrains; problèmes techniques face aux risques économiques»

An drei Donnerstagen im April widmeten sich etwa 20 Teilnehmer, vornehmlich welsche Ingenieur-Geometer und Studenten an der ETH Lausanne den Fragen, welche mit Rutschhängen in unseren Gebieten verbunden sind. Namhafte Fachleute aus Frankreich, Italien und der Schweiz verstanden es ausgezeichnet, uns Teilnehmer in die verschiedenen Aspekte dieser Materie einzuführen.

Vorerst geht es darum, Rutschgebiete als solche zu erkennen anhand von morphologischen Merkmalen, sie durch Messungen an der Oberfläche und Sondierungen im Untergrund in ihrer Charakteristik zu erfassen. Die Ergebnisse von wiederholten geodätischen Messungen geben Aufschluss über Grösse, Richtung und Geschwindigkeit der Bewegungen der einzelnen Teilgebiete an der Oberfläche und erlauben Angaben über die Grösse des aktiven Rutschgebietes. Klinometer in verrohrten Bohrungen informieren über die Bewegungen in der Tiefe und lassen erkennen, wo Rutschhorizonte auftreten und wo stabiler Untergrund anzutreffen ist. Piezometer lassen die Messung der Wasserverteilung zu, dem meist ursächlichen Schmiermittel der Bewegungen, das die Bewegungsgeschwindigkeit wesentlich bestimmt. Aus dem Kernmaterial der Bohrung zieht der Geotechniker seine Schlüsse über die mechanischen Eigenschaften der verschiedenen beteiligten Materialschichten, welche die Stabilität des Hanges bestimmen.

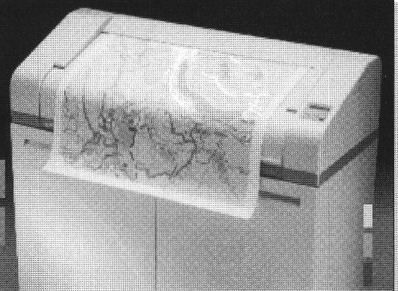
Alle Messungen für sich alleine genommen erlauben noch keine Vorstellung über die Natur der Rutschung und die Masse der bewegten Teile, die aber für die Beurteilung der Risi-

## Elektrostatische Farbplotter Die ideale Lösung für höchste Ansprüche

- ◆ Hervorragende Farbqualität
- ◆ Nahezu unbegrenzte Farbvielfalt – 16.7 Mio. Farben bieten gestalterischen Raum für flächige Farbgrafiken in Konstruktion, Vermessung und Kartographie
- ◆ Vielseitige Anschlußmöglichkeiten – schaffen Verbindungen zu nahezu allen Rechnerplattformen und Anwendungen

- ◆ Operatorloser Betrieb – sorgt für hohe Benutzerfreundlichkeit und niedrige Folgekosten
- ◆ Höchste Zuverlässigkeit – sichert die langjährige Nutzung Ihrer Investitionen

Serie 68000



Ja, ich möchte mehr über den CalComp-Farbelektrostaten wissen.

Name (Herr/Frau): \_\_\_\_\_ Straße: \_\_\_\_\_  
 Titel: \_\_\_\_\_ PLZ/Ort: \_\_\_\_\_  
 Firma: \_\_\_\_\_ Telefon: \_\_\_\_\_

CalComp GmbH, Abt. Marketing Communications, Hermann-Klammt-Straße 1, D-41460 Neuss, Tel.: 00 49 21 31 / 9 55-0, Fax: 00 49 21 31 / 9 55-106

**CalComp**  
Qualität in Bestform.